

OPTOTRONIC® LED Power Supply

OTi DALI 10/220-240/700 NFC

1)
2)
3)
4)

OPTOTRONIC® INTELLIGENT
OTi DALI 10/220-240/700 NFC
Constant Current LED Power Supply

1 ● DA
2 ● DA
3 ● ~
4 ● 220...240V

CE

100

DALI 2

$t_c = 75^{\circ}\text{C}$

I_{rated} [mA]	P_{rated} [W]	U_{rated} [V]	U_{in} [V] f_{in} [Hz]	I_{N} [A]	λ	t_a [°C]
150-700	10	2,5-45	220-240 0/50/60	0,06	0,52C -0,95	-20...+50

LED - ● 21
LED + ● 22
U-OUT = 60V

SELV

EL

inventionics

Made in Bulgaria

Luminaires
Data

Data
Energy Diagnostic

Touch DIM
Sensor

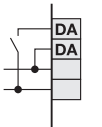
Corridor
Function

B16 	130 x
B10 	80 x
	≤ 5 A
T_H	≤ 100 μs
V_{NAC}	220 – 240 V
V_{NDC}	176 – 276 V

picture only for reference, valid print on product⁴⁾

A

Touch DIM



Input⁶⁾

1-DALI	DA
2-DALI	DA
3-Mains ⁵⁾	
4-Mains	

U_{in} 220...240V

Output⁷⁾

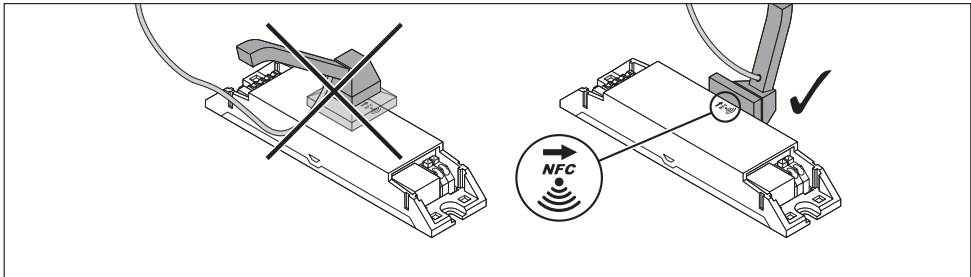
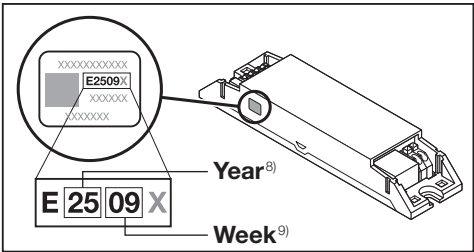
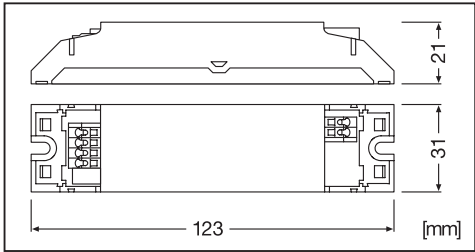
OTi U-OUT = 60V

SELV

21-LED-
22-LED+

s: 0.5 - 1.5 □
f: 0.5 - 1.5 □

7 - 8 mm



OPTOTRONIC® LED Power Supply

(B) Installing and operating information: Connect only LED load type. LED module will be switched off when output voltage is outside the voltage range given on the driver. Wiring information (see fig. A): Do not connect the outputs of two or more units. The DALI interface provides basic insulation against mains. Output current adjustment – via programming software using the DALI interface or via Near Field Communication (NFC) in mains off mode only. For Near Field Communication (NFC) please refer to Tuner4TRONIC www.inventronicsglobal.com/v4t. Unit is permanently damaged if mains is applied to the terminals 21/22. Lines 21/22 max. 2 m whole length excl. modules. Emergency Lighting: This LED power supply complies with EN 61347-2-13 Annex J and is suitable for emergency lighting without additional EN 60598-2-22 excitation device. For further details, see hereby, Inventronics GmbH declares that the radio equipment type OTI DALI 10 NFC is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.inventronicsglobal.com. Frequency range: 13 553 – 13 567 kHz. Technical support: www.inventronicsglobal.com

1) Constant current LED Power Supply; 2) Point 1; 3) Made in Bulgaria; 4) picture only for reference, valid print on product; 5) Mains; 6) Input; 7) Output; 8) Year; 9) Week

(D) Installations- und Betriebsanweisung: Schließen Sie nur LED-Leistypen an. Das LED-Modul wird abgeschaltet, wenn sich die Ausgangsspannung außerhalb des auf dem Treiber angegebenen Spannungsbereichs befindet. Verdrahtungshinweise (siehe Abb. A): Die Ausgänge von zwei oder mehreren Geräten dürfen nicht verbunden werden. Die DALI-Schnittstelle bietet eine Basisisolation gegenüber der Netzversorgung. Einstellung Ausgangsstrom – über Programmiersoftware mithilfe der DALI-Schnittstelle oder über Nahfeldkommunikation (NFC) nur in netzlosen Zustand. Für weitere Informationen zur Nahfeldkommunikation (NFC) siehe Tuner4TRONIC unter www.inventronicsglobal.com/v4t. Das Gerät wird dauerhaft beschädigt, wenn an die Klemmen 21/22 Netzspannung angelegt wird. Max. Gesamtlänge der Leitungen 21/22 ohne Module 2m. Notbeleuchtung: Dieses LED-Betriebsgerät entspricht der Norm EN 61347-2-13, Anhang J und ist für Notbeleuchtung ohne zusätzliche EN 60598-2-22 geeignet. Hiermit erklärt die Inventronics GmbH, dass die Funkanlage typ OTI DALI 10 NFC der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.inventronicsglobal.com. Frequenzbereich: 13 553 – 13 567 kHz. Technische Unterstützung: www.inventronicsglobal.com

1) Konstantstrom-LED-Betriebsgerät; 2) Pkt.-punkt; 3) Herstellort in Bulgarien; 4) Bild dient nur als Referenz, gültiger Aufdruck auf dem Produkt; 5) Netzversorgung; 6) Eingang; 7) Ausgang; 8) Jahr; 9) Woche

(E) Informations pour l'installation et le fonctionnement : Branchement avec type de charge LED uniquement. Le module LED s'éteint lorsque la tension de sortie ne respecte pas la plage de tension mentionnée sur le conducteur. Informations de câblage (voir fig. A) : Ne pas brancher les sorties de deux unités ou plus. L'interface DALI fournit une isolation de base du raccordement secteur. Configuration du courant de sortie – via logiciel de programmation avec l'interface DALI ou via Near Field Communication (NFC). Coupez impérativement l'alimentation secteur au préalable. Pour plus d'informations sur Near Field Communication (NFC), consultez Tuner4TRONIC www.inventronicsglobal.com/v4t. L'unité est en permanence endommagée si le courant est appliqué aux bornes 21/22. Lignes 21/22 longueur totale max. 2 m hors modules. Éclairage d'urgence : Cette alimentation LED est conforme à la norme EN 61347-2-13, annexe J, et convient aux installations d'éclairage d'urgence selon la norme EN 60598-2-22, à l'exception de celles utilisées dans des zones d'activités à haut risque. Inventronics GmbH atteste par la présente de la conformité de l'équipement radio OTI DALI 10 NFC avec la directive 2014/53/UE. Le texte de cette déclaration UE de conformité peut être consulté dans son intégralité à l'adresse suivante : www.inventronicsglobal.com. Bande de fréquences : 13 553 – 13 567 kHz. Support technique : www.inventronicsglobal.com

1) Alimentation LED courant constant; 2) Point 1; 3) Fabriqué en Bulgarie; 4) image non structurée, se référer aux inscriptions sur le produit; 5) Alimentation électrique; 6) Entrée; 7) Sortie; 8) Année; 9) Semaine

(I) Informazioni su installazione e funzionamento: Collegare soltanto tipo di carico LED. Il modulo LED si spegne quando la tensione di uscita è al di fuori dell'intervallo di tensione indicato sul driver. Informazioni sul cablaggio (vedi fig. A): Non connettere le uscite di due o più unità. L'interfaccia DALI fornisce un isolamento di base contro la rete elettrica. Regolazione corrente in uscita – via software di programmazione usando l'interfaccia DALI o via Near Field Communication (NFC) solo in modalità spegnimento. Per Near Field Communication (NFC) fare riferimento a Tuner4TRONIC www.inventronicsglobal.com/v4t. L'unità viene danneggiata permanentemente se si applica la tensione di rete ai terminali 21/22. Linee 21/22 max. 2 m di lunghezza totale, modulo esclusi. Illuminazione d'emergenza: Questo alimentatore LED secondario è conforme alla direttiva EN 61347-2-13, allegato J, ed è adatto per l'uso in emergenza, conformemente a EN 60598-2-22, fatta eccezione per quelli utilizzati in aree dove vengono svolte mansioni ad alto rischio. Con la presente, Inventronics GmbH dichiara che l'equipaggiamento radio di tipo OTI DALI 10 NFC è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità europea è disponibile sul seguente indirizzo: www.inventronicsglobal.com. Intervallo di frequenze: 13 553 – 13 567 kHz. Supporto tecnico: www.inventronicsglobal.com

1) Alimentazione LED a corrente costante; 2) Punto 1; 3) Prodotto in Bulgaria; 4) Immagine solo come riferimento, stampa valida sul prodotto; 5) Rete; 6) Ingresso; 7) Uscita; 8) Anno; 9) Settimana

(P) Indicaciones de instalación y funcionamiento: Conecte solo tipo de carga LED. El módulo LED se apaga cuando la tensión de salida está fuera del intervalo de tensión indicado en el driver. Información sobre el cableado (véase fig. A): No conectar las salidas de dos o más unidades. La interfaz DALI ofrece un aislamiento básico frente a la red eléctrica. Ajuste de la corriente de salida mediante software de programación usando la interfaz DALI o mediante NFC (comunicación de campo cercano) solo con la red en modo apagado. Para más información sobre comunicación de campo cercano (NFC) consulte Tuner4TRONIC www.inventronicsglobal.com/v4t. La unidad resultará dañada de forma permanente si se aplica tensión de suministro a los terminales 21/22. La longitud total máxima de las líneas 21/22 sin módulo es de 2 m. Iluminación de emergencia: Esta fuente de alimentación LED cumple la norma EN 61347-2-13 Anexo J y es apta para la iluminación de emergencia conforme a la norma EN 60598-2-22, salvo en las zonas de actividades de alto riesgo. Con la presente, Inventronics GmbH declara que el equipo de radio tipo OTI DALI 10 NFC cumple con la Directiva 2014/53/UE. Puede consultar el texto completo de la declaración de conformidad de la UE en la siguiente dirección de internet: www.inventronicsglobal.com. Gama de frecuencias: 13 553 – 13 567 kHz. Soporte técnico: www.inventronicsglobal.com

1) Fuente de alimentación LED con corriente constante; 2) Punto 1; 3) Fabricado en Bulgaria; 4) La imagen solo es de referencia; la impresión válida se encuentra en el producto; 5) Red; 6) Entrada; 7) Salida; 8) Año; 9) Semana

(P) Informação de instalação e funcionamento: Ligue apenas o tipo de carga LED. O desligamento do módulo LED ocorre quando a tensão de saída estiver fora do intervalo de tensão especificada no controlador. Informação sobre ligação dos cabos (fig. A): Não ligar as saídas de duas ou mais unidades. A interface DALI proporciona um isolamento básico na rede. Regulação da corrente de saída – mediante software de programação utilizando a interface DALI ou via NFC (Near Field Communication) – apenas com a tensão de rede desligada. Para NFC (Near Field Communication), consulte Tuner4TRONIC www.inventronicsglobal.com/v4t. O transformador ficará permanentemente danificado se for aplicada alimentação aos terminais 21/22. Linhas 21/22, sem o módulo, não podem ter comprimento total excedendo os módulos. Iluminação de emergência: Esta fonte de alimentação LED

cumprir os requisitos do anexo J da norma EN 61347-2-13 e é adequada para instalação em sistemas de iluminação de emergência conforme a norma EN 60598-2-22, exceto nos casos em áreas de trabalho de alto risco. Pelo presente, Inventronics GmbH declara que o tipo de equipamento de rádio OTI DALI 10 NFC cumpre com a Diretiva 2014/53/UE. Pode consultar o completo texto da declaração de conformidade no seguinte site da internet: www.inventronicsglobal.com. Gama de frequências: 13 553 – 13 567 kHz. Apoio Técnico: www.inventronicsglobal.com

1) Alimentação elétrica do LED por corrente constante; 2) Ponto 1; 3) Fabricado na Bulgária; 4) Imagem apenas para referência; estampa válida no produto; 5) Linha de alimentação elétrica; 6) Entrada; 7) Saída; 8) Ano; 9) Semana

(B) Πληροφορίες εγκατάστασης και χειρισμού: Συνδέστε μόνο σε τύπο φορτίου LED. Η μονάδα LED απενεργοποιείται όταν η τάση εξόδου είναι εκτός του εύρους τάσης που έχει οριστεί για τον οδηγό. Πληροφορίες καλωδίου (βλ. εκκ. Α): Μην συνδέετε τις εξόδους δύο ή περισσότερων μονάδων. Η διεπαφή DALI παρέχει βασική μόνωση από ηλεκτρικό ρεύμα. Ρύθμιση ρεύματος εξόδου – μέσω προγραμματισμού λογισμικού με χρήση διεπαφής DALI ή μέσω Επικοινωνίας με Γεωγραφική Περιοχή (NFC) μόνο σε κατάσταση απενεργοποίησης. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Επικοινωνία κοντινών πεδίων (NFC), ανατρέξτε στο Tuner4TRONIC www.inventronicsglobal.com/v4t. Η μονάδα υφίσταται μόνιμη βλάβη εάν οι ακροδέκτες 21/22 συνδεθούν με τροφοδοσία ρεύματος. Γραμμές 21/22 μέγιστη μ. ολική μήκος, χωρίς τις μονάδες φωτισμού έκτακτης ανάγκης. Η τροφοδοσία αυτού του LED είναι σύμφωνα με το EN 61347-2-13 Παράρτημα J και καταλληλή για πρόβλεψη φωτισμού έκτακτης ανάγκης σύμφωνα με το EN 60598-2-22, με την εξαίρεση όλων χρησιμοποιομένων σε περιοχές εργασίας υψηλών κινδύνων. Δια του παρόντος, η Inventronics GmbH δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός, εξοπλισμός τύπου OTI DALI 10 NFC είναι σύμφωνα με την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στο www.inventronicsglobal.com. Συχνότητα λειτουργίας: 13 553 – 13 567 kHz. Τεχνική υποστήριξη: www.inventronicsglobal.com

1) Ηλεκτρική τροφοδοσία συνεχούς ρεύματος με LED; 2) Σημείο δοκιμής 1; 3) Κατασκευαστής στη Βουλγαρία; 4) Η εικόνα είναι ενδεικτική, Η έγκριση εκτύπωσης είναι στο προϊόν; 5) Δίκτυο; 6) Είσοδος; 7) Εξόδος; 8) Έτος; 9) Εβδομάδα

(NL) Installatie- en gebruiksinstructies: Sluit alleen het type voor LED-vermogen aan. De led-module zal worden uitgeschakeld wanneer een uitgangsspanning buiten het spanningsbereik op de driver valt. Informatie over bedrading (zie fig. A): Sluit niet de uitgangen van twee of meer eenheden aan. De DALI-interface biedt een basisisolerende net aansluiting. Aanpassing uitgangsstroom: via programmeersoftware of de DALI-interface gebruikt via Near Field Communication (NFC) alleen als de netstroom is uitgeschakeld. Voor meer informatie over Near-Field Communication (NFC) kunt u Tuner4TRONIC raadplegen: www.inventronicsglobal.com/v4t. De eenheid wordt permanent beschadigd als de netstroom wordt aangesloten op de aansluitpunten 21/22. Leidingen 21/22 max. 2 m totale lengte excl. modules. Noodverlichting: Deze led-stroomvoorziening is in overeenstemming met EN 61347-2-13 addendum J en is geschikt voor noodverlichtingsarmaturen volgens EN 60598-2-22 met uitzondering van armaturen die worden gebruikt in zones waarin taken met een hoog risico worden uitgevoerd. Inventronics GmbH verklaart hierbij dat de radio-apparaat OTI DALI 10 NFC voldoet aan Richtlijn 2014/53/UE. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.inventronicsglobal.com. Frequentiebereik: 13 553 – 13 567 kHz. Technische ondersteuning: www.inventronicsglobal.com

1) Constante stroom LED voeding; 2) Pkt.-punt; 3) Gemaakt in Bulgarije; 4) afbeelding slechts ter informatie, zie geldig stempel op product; 5) Net; 6) Ingang; 7) Uitgang; 8) Jaar; 9) Week

(S) Installations- och bruksinformation: Anslut endast LED-lampor. LED-modulen kommer att stängas när utgångsspanningen ligger utanför det utgångsspanningsområde som anges i driveren. Kablingsinformation (se fig. A): Koppla inte ihop kontakterna från två eller fler enheter. DALI-gränssnittet ger grundläggande isolering mot huvudledningen. Justering av utgående ström – via programmeringsmjukvara med DALI-gränssnittet eller via närhetskommunikation (Near Field Communication, NFC) med nätläge inaktiverat. Gå till Tuner4TRONIC www.inventronicsglobal.com/v4t, om du vill ansluta till närhetskommunikation. Enheten går sönder om nätsströmmen ansluts till kontakterna 21/22. Den maximala totala längden på ledningarna 21/22 är 2 m utan moduler. Nödbelysning: Denna LED-ström-försejning uppfyller SS-EN 61347-2:13 bilaga J och är lämplig för nödbelysningsarmaturer enligt SS-EN 60598-2:22, utom de som används i områden där arbetsuppgifter med höga risker utförs. Inventronics GmbH intygar härmed att radioutrustningen av typen OTI DALI 10 NFC överensstämmer med direktiv 2014/53/UE. Den fullständiga texten i EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress: www.inventronicsglobal.com. Frekvensområde: 13 553 – 13 567 kHz. Tekniskt stöd: www.inventronicsglobal.com

1) Konstantström LED-ström-försejning; 2) Pkt.-punkt; 3) Tillverkad i Bulgarien; 4) Bild endast avsedd som referens, giltigt tryck på produkten; 5) Nätspänning; 6) Ingång; 7) Utgång; 8) År; 9) Vecka

(B) Aesennu- ja käyttöohjeita: Kytkie ainoastaan LED-kuormitusyttyä. LED-moduuli kytkeytyy pois päältä, kun lähtöjännite on ohjaimessa määrättyjen jänniteluokkien ulkopuolella. Kytkentäohjeet (katso kaavio A): Älä kytkie kahden tai useamman yksikön lähtöjä toisiinsa. DALI:n liittymä tarjoaa verkkovirran peruseristävyyden. Lähtövirran säätö – ohjelmiston ohjelmoinnin kautta käyttämällä DALI-liittintä tai lähikenttäviestintää (NFC) vain silloin, kun säätövoima on ei-virtaa. Jos käytät NFC-tekniikkaa (Near Field Communication), katso ohjeet Tuner4TRONIC-ohjelmistosta: www.inventronicsglobal.com/v4t. Yksikkö vaurioituu jos kytketään jännite 21/22 liittälään sähköverkkoon. Linjat 21/22 maks. 2 m kokonaispituus. Turvallisuus: Tämä LED-virtalähde on EN 61347-2:13 -standardin liitteen J mukainen ja soveltuu turvalaistussäätöasennuksiin EN 60598-2:22 -standardin mukaisesti lukuun ottamatta riskialtuita työalueita. Inventronics GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi OTI DALI 10 NFC on delegoidun direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-väestönsuojeluasiakirjan kokoon koko teksti on saatavissa verkko-sovelluksesta www.inventronicsglobal.com. Taajuuksien: 13 553 – 13 567 kHz. Tekninen tuki: www.inventronicsglobal.com

1) Tasavirtalähde led-moduuleille; 2) Pkt.-piste; 3) Valmistettu Bulgariassa; 4) kuva on vain viiteläinen, tuoteeseen painettu on pätevä; 5) Varmistettiin Bulgariassa; 6) Sisätilat; 7) Ulustilat; 8) Vuosi; 9) Viikko

(N) Installations- og driftsinformasjon: Koble kun LED-belastningstypen. LED-modulen blir slått av når utgangsspenningen er utenfor spenningsområdet som er angitt på driveren. Kablingsinformasjon (se fig. A): Ikke koble sammen utgangen for to eller flere enheter. DALI-grensesnittet gir grunnleggende isolering mot hovedledningen. Justering av utgangsstrøm – via programvareprogrammering ved bruk av DALI-grensesnittet eller via nærhetskommunikasjon (NFC) kun når strømmen er slått av. For nærhetskommunikasjon (NFC): Se Tuner4TRONIC www.inventronicsglobal.com/v4t. Enheten er permanent skadet hvis strømmetnet brukes til terminalene 21/22. Ledningene 21/22 maks. 2 m full lengde ekskl. moduler. Nødbelysning: Denne LED-strømforsyningen oppfyller EN 61347-2:13 vedlegg J og er egnet for nødlysarmaturer iht. EN 60598-2:22, med unntak av de som blir brukt i høyrisikoområder. Inventronics GmbH erklærer herved at radiostyrstypen OTI DALI 10 NFC er i samsvar med direktiv 2014/53/EE. Hele teksten for EU-erklæringen om samsvar er tilgjengelig på følgende Internet-adresse: www.inventronicsglobal.com. Frekvensområdet: 13 553 – 13 567 kHz. Teknisk støtte: www.inventronicsglobal.com

1) Konstant strøm LED strømforsyning; 2) Pkt.-punkt; 3) Laget i Bulgaria; 4) Bilde kun for referansesformål, giltig påtrykk på produktet; 5) Ledningsnett; 6) Inngang; 7) Utgang; 8) År; 9) Uke

inventronics

OPTOTRONIC® LED Power Supply

(XK) Installations- og driftspilssynopsis: Tilslut kun LED-bælingslinjes. LED-moduliet slukkes, når udgangsspændingen ligger uden for det spændingsområde, der er anført på driften. Anvisninger for ledningstving (se fig. A): Forbind ikke udgangen fra to eller flere enheder. DALI-grænsefladen giver en grundlæggende isolering mod lysnettet. Justering af udgangsstrom = via programmeringssoftware ved hjælp af DALI-grænsefladen eller via nærfæltskommunikation (NFC) og kun ved frakoblet netstrøm. For flere oplysninger om nærfæltskommunikation (NFC) henvises til Tuner4TRONIC: www.inventronicsglobal.com/14t. Enheden skædes permanent, hvis netstrømmen tilsluttes klammerne 21/22. Linjen 21/22 maks. 2 m fuld længde eksklusive modul. Nødbelysning: Nødbelysning: Denne LED-strømforsyning opfylder bilag J af EN 61347-2-13 og er velegnet til nødbelysningsarmaturer i henhold til EN 60598-2-22 med undtagelse af armaturer, der bruges på steder med højrisikoorgevar. Hermed erklærer Inventronics GmbH, at OTI DALI 10 NFC-radioudstyr overholder direktiv 2014/53/EU om elektromagnetisk kompatibilitet fulde tekniske krav i henhold til følgende internetadresse: www.inventronicsglobal.com. Frekvensområdet: 13.553-13.567 kHz. Teknisk assistance: www.inventronicsglobal.com

1) Konstant strøm LED strømforsyning; 2) t_c-punkt; 3) Fremstillet i Bulgarien; 4) billede er kun til reference, gyldigt typ for produkt; 5) Et-net; 6) Input; 7) Output; 8) Ar; 9) Uge

(Z2) Informace k instalaci a provozu: Připojte výhradně LED zátěžového typu. Modul LED se vypne, když je výstupní napětí mimo rozsah napětí udaného vodičem. Informace k zapojení (viz obr. A): Nespojujte výstupy dvou nebo více jednotek. Rozhraní DALI nabízí základní izolaci proti síti. Nastavení výstupního proudu = prostřednictvím programovacího softwaru s využitím rozhraní DALI nebo prostřednictvím Near Field Communication (NFC) pouze v režimu vypnutého napájení ze sítě. Informace o technologii NFC (Near Field Communication) najdete na stránkách Tuner4TRONIC: www.inventronicsglobal.com/14t. Jednotka je trvale poškozena, jestliže je na svorky 21/22 připojeno síťové napětí. Vedení 21/22 maks. 2 m plná délka bez modulu. Bezpečnostní osvětlení: Tento zdroj napájení pro LED je v souladu s přílohou J normy ČSN EN 61347-2-13 a je vhodný pro bezpečnostní osvětlení podle normy ČSN EN 60598-2-22 kromě těch, které se používají v oblastech s vysokým rizikem. Společnost Inventronics GmbH tímto prohlašuje, že rádiové součásti typu OTI DALI 10 NFC jsou v souladu s evropskou směrnicí 2014/53/EU. Přímé znění prohlášení EU o shodě je dostupné na následující internetové adrese: www.inventronicsglobal.com. Frekvenční rozsah: 13.553-13.567 kHz. Technická podpora: www.inventronicsglobal.com

1) Napájení LED konstantním proudem; 2) bod měření teploty t_c; 3) Vyrobeno v Bulharsku; 4) obrázek jen jako reference, platný potisk je na výrobku; 5) Síť; 6) Vstup; 7) Výstup; 8) Rok; 9) Týden

(US) Информация по монтажу и использованию: Подключайте только тип нагрузки LED. Светодиодный модуль выключится, когда выходное напряжение выйдет за пределы диапазона, указанного на драйвере. Информация о подключении (см. рис. A): Не соединяйте выходы двух или более устройств. Защита от поражения электрическим током обеспечивается основной изоляцией интерфейса DALI. Регулировка выходного тока = с помощью программного обеспечения для типа для программирования с использованием интерфейса DALI или через NFC (беспроводная связь ближнего радиуса действия) при выключенном питании. Если требуется NFC, воспользуйтесь программой Tuner4TRONIC: www.inventronicsglobal.com/14t. Устройство будет необратимо повреждено, если сетевое питание будет подано к клеммам 21/22. Выходы 21/22 макс. общая длина – 2 м, искл. модуля. Аварийное освещение: Данный источник питания LED соответствует стандарту EN 61347-2-13, дополнение 1, и подходит для установки аварийного освещения по стандарту EN 60598-2-22, кроме устройств, используемых в зонах повышенной опасности. Настоящим Inventronics GmbH заявляет, что тип радиобroadcasting OTI DALI 10 NFC соответствует Директиве 2014/53/EC. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему интернет-адресу: www.inventronicsglobal.com. Диапазон частот: 13 553-13 567 кГц. Техническая поддержка: www.inventronicsglobal.com

1) Питання світлодіодів постійним током; 2) датчик контролю температурного режиму; 3) Сделано в Болгарии; 4) зображення використовується тільки в якості прикладу, дійствительна печатка на продукті; 5) Питання; 6) Вхід; 7) Вихід; 8) Рік; 9) Неділя

(Z2) Аккаунты онуют және қолдану туралы ақпарат: Тек жарықдиодның жұктеме түріне қосыла арылған. Шығыс кернеу драйверіне берілген кернеу диапазонын тек солғанға, жарық диоддың модуль ең қалды. Сымдар жұмыс туралы ақпарат (А суреттерін қараңыз). Екі не одан артық блокты шығыстыры қоспаңыз. DALI интерфейсі арқылы желінің негізгі оқшаулану функциясын қамтамасыз етеді. Шығыс токты реттеу = DALI интерфейсі пайдаланатын бағдарламалық жасақтамалық арқылы немесе токты реттеу режимінде қана жақын ері байланыс (NFC) арқылы. Жақын ері байланыс (NFC) туралы қосымша ақпаратты Tuner4TRONIC бағдарламалық жасақтамасынан қараңыз: www.inventronicsglobal.com/14t. Егер электр жүйесі 21/22 терминаторларды 21/22 желілеріне, барынша ұзындығын қысқартып қосылса, қорғаушы тұрақты түрде істен шығады. Аппаттық жағдайда жарықдиодты: Бұл жарықдиодты құйт кеңі EN 61347-2-13 стандартының 1 қосымшасындағы талаптарға сәйкес келеді және жоғары қауіп бар тапсырма аймақтарынан самағанды. EN 60598-2-22 стандартына сәйкес ақпарат жағдайда жарықдиодты жабықтың үшін жарамды. Осы қауіп қарғысы Inventronics GmbH компаниясы OTI DALI 10 NFC негізгі модуль атты радиобайланыс түрін 2014/53/EC директивасындағы талаптарға сәйкес желінің қауіпсіздігі. ОЕ талаптарына сәйкесті жөндеудің декларациясының толық мәтінінің білім кеңескеріне таба аласыз: www.inventronicsglobal.com. Жілік аумағы: 13 553 – 13 567 кГц. Техникалық қолдау: www.inventronicsglobal.com

1) Тұрақты LED ток көзі; 2) Т_c нүктесі; 3) Болгарияда жасалған; 4) Сурет тек мысал ретінде берілген, жарамды басылманы өңдеді; 5) Электр желісі; 6) Кіріс қуат; 7) Шығыс қуат; 8) Жыл; 9) Ата

(H) Beszerelés és működtetési információk: Csak LED-es fényforrást csatlakoztasson. A LED-modul kikapcsol, ha a kimeneti feszültség túllépi a transzformátor megadott feszültségátartományát. Vezetékezői információ (lásd a rajz): Ne csatlakoztassa egymáshoz két vagy több egyenlő kimenetet. A DALI interfész biztosítja a hálózati szigetelést elleni alapszigetelést. A kimeneti áramerősség szabályozása szoftveresen programozható a DALI interfészén vagy NFC-n (Near Field Communication) keresztül csak feszültségvesztéssel mentés módban. A Near Field Communication (NFC) használatához látja a Tuner4TRONIC szoftvert: www.inventronicsglobal.com/14t. A készülék töltéremelése, ha a hálózati feszültség a 21/22 terminálra kerül, az A/2/22 reménytelenül lévő vezeték maximuma hossza 2 m. Vészvilágítás: Ez a LED-tápegység megfelel az EN 61347-2-13 szabvány J mellékletének, azaz az EN 60598-2-22 szabvány értelmében alkalmas vészvilágító lámpákkal való használatra, kivéve a kockázatos területen használt lámpákat. Az Inventronics GmbH kijelenti, hogy az OTI DALI 10 NFC típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelv követelményeinek. Az európai uniók megadott teljes szabványát követve, a webhelyünkön található adatait: www.inventronicsglobal.com. Frekvenciaátartomány: 13 553 – 13 567 kHz. Technikai támogatás: www.inventronicsglobal.com

1) Áramgenerátor LED tápegység; 2) hővédelmi egység; 3) Készült Bulgáriában; 4) az ábra csak illusztráció, érvényes felirat a terméknek; 5) Hálózat; 6) Bemenet; 7) Kimenet; 8) Év; 9) Hét

(PL) Wskazówki dotyczące instalacji i użytkowania: Podłączaj tylko jeden typ odbiornika LED. Modul LED zostanie wyłączony, gdy napięcie wyjściowe będzie poza zakresem napięcia podanego na sterowniku. Wskazówki dotyczące okablowania (patrz rys. A): Nie łącząc ze sobą wyjść dwóch lub większej liczby zasilaczy. Interfejs DALI zapewnia podstawową izolację od sieci elektrycznej. Nastawienie prądu wyjściowego = przez oprogramowanie wykorzystujące do programowania interfejs DALI lub poprzez komunikację bliskiego zasięgu (NFC) dostępną tylko w trybie wyłączonego napięcia sieciowego. Informacje o komunikacji bliskiego zasięgu (NFC) zawiera Tuner4TRONIC: www.inventronicsglobal.com/14t. Dopuszczalne napięcie do zacisków 21/22 spowoduje nieodwracalne uszkodzenie urządzenia. Maksymalna długość przewodów 21/22 wynosi 2 m bez modułu. Oświetlenie awaryjne: Ten zasilacz LED spełnia wymagania Załącznika J do normy EN 61347-2-13. Jednostka jest zgodna z wymaganiami wytycznej z EN 60598-2-22 z wyjątkiem tych stosowanych w obszarach, gdzie przeprowadzane są zadania o wysokim poziomie ryzyka. Nieinwestycja firma Inventronics GmbH oświadcza, że urządzenie radiowo typu OTI DALI 10 NFC spełnia wymagania dyrektywy 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie internetowej pod adresem: www.inventronicsglobal.com. Zakres częstotliwości: od 13 553 do 13 567 kHz. Wsparcie techniczne: www.inventronicsglobal.com

1) Zasilacz prądowy do LED; 2) punkt pomiaru temperatury T_c; 3) Wyprodukowano w Bulgarii; 4) Obraz służy jedynie jako przykład, obowiązujący nadruk znajduje się na produkcie; 5) Zasilanie; 6) Wejście; 7) Wyjście; 8) Rok; 9) Tydzień

(SK) Informácie o inštalácii a prevádzke: Ako zaťaženie pripojte iba LED. Modul LED sa vypne, keď je výstupné napätie mimo rozsahu napätia udaného vodičom. Informácie o zapojení (viz obr. A): Nespájajte výstupy dvoch alebo viacerých jednotiek. Rozhranie DALI poskytuje základnú izoláciu voči elektrickej sieti. Nastavenie výstupného prúdu = prostredníctvom programovacieho softvéru pomocou rozhrania DALI alebo pomocou protokolu Near Field Communication (NFC) iba v režime vypnutého sieťového napájania. Informácie o technológii Near Field Communication (NFC) nájdete v Tuner4TRONIC: www.inventronicsglobal.com/14t. V prípade použitia hlavného vedenia na terminály 21/22 dôjde k trvalému poškodeniu zariadenia. Vedenie 21/22 môže mať maximálnu celkovú dĺžku 2 m bez modulu. Núdzové osvetlenie: Tento napájací zdroj LED je v súlade s normou EN 61347-2-13, príloha J, a je vhodný pre núdzové osvetľovacie zariadenia podľa normy EN 60598-2-22 s výnimkou tých, ktoré sa používajú v oblastiach s vysokorizikovými úlohami. Spoločnosť Inventronics GmbH týmto vyhlasuje, že základné rádiové zariadenie typu OTI DALI 10 NFC je v súlade s ustanoveniami smernice 2014/53/EU. Plné znenie vyhlásenia o zhode EU nájdete na nasledujúcej internetovej adrese: www.inventronicsglobal.com. Rozsah frekvencií: 13 553 – 13 567 kHz. Technická podpora: www.inventronicsglobal.com

1) LED napájací zdroj s konštantným prúdom; 2) bod merania teploty t_c; 3) Vyrobené v Bulharsku; 4) obrázok je len pre referenciu, reálna potlač sa nachádza na výrobku; 5) Napájanie; 6) Vstup; 7) Výstup; 8) Rok; 9) Týždeň

(ID) Informasi mengenai pemasangan dan penggunaan: Hanya sambungkan jenis beban LED. Informasi mengenai pemasangan (lihat gambar A): Jangan menghubungkan output dua atau lebih unit. Rangkaian DALI menyediakan isolasi dasar terhadap jaringan listrik. Pengaturan arus keluaran = melalui perangkat lunak yang menggunakan antarmuka DALI atau melalui NFC (komunikasi jarak dekat) hanya dalam mode pemutusan tenaga. Informasi mengenai teknologi NFC (Near Field Communication) dapat dilihat di Tuner4TRONIC: www.inventronicsglobal.com/14t. Jika digunakan untuk terminal 21/22, akan terjadi kerusakan permanen pada kabel. Tegangan maksimum keseluruhan kabel 21/22 tanpa modul adalah 2 m. Penerangan darurat: Perangkat ini sesuai dengan standar EN 61347-2-13, lampiran J, dan cocok untuk pemasangan pencahayaan darurat sesuai standar EN 60598-2-22, kecuali untuk yang digunakan di area berisiko tinggi. Perusahaan Inventronics GmbH menyatakan bahwa perangkat radio tipe OTI DALI 10 NFC sesuai dengan ketentuan Direktiva 2014/53/EU. Teks lengkap pernyataan kesesuaian UE dapat ditemukan di alamat internet berikut: www.inventronicsglobal.com. Rentang frekuensi: 13 553 – 13 567 kHz. Dukungan teknis: www.inventronicsglobal.com

1) Stalni tok napajanje LED; 2) senzor temperature; 3) Izdelano v Bolgariji. 4) Slika je samo za referenco, veljavne natis je na izdelku; 5) Napeljava; 6) Vhod; 7) Izhod; 8) Leto; 9) Teden

(TR) Kurulum ve işletim bilgileri: Yalnızca LED yük türü bağlayın. Çıkış voltajı sürücünün belirtilen voltaj aralığını dışına çıkıldığında LED modülü kapanır. Kablo bağlantıları bilgisi (bakınız şekil A): Ki veya daha fazla ünitenin çıkışlarını bağlamayın. DALI arayüzü, elektrik bağlantılarını karşı temel yalıtım sağlar. Çıkış akımı düzenlemesi = DALI arayüzü kullanılarak programlama yazılımı veya yalnızca elektrik bağlantıları kapalı modundayken Yakın Alan İletisimi (NFC) aracılığıyla. Yakın Alan İletisimi (NFC) için lütfen Tuner4TRONIC'e başvurun: www.inventronicsglobal.com/14t. 21/22 terminaline sebekte voltajı uygulandıktan önce kalıcı olarak hasar görebilir. Hatlar 21/22, modüller hariç tam olarak maks. 2 m'dir. AC. Dalı için: BUL LED güç kaynağı, EN 61347-2-13 (Ek J) ile uyumludur ve EN 60598-2-22 (yüksek riskli çalışma alanlarında kullanılabilecek) uyumuna acıdır armatürler için uygundur. Inventronics GmbH, OTI DALI 10 NFC türü radyo teknolojisi 2014/53/EU direktifleriyle uyumlu olduğunu beyan eder. AB uyum beyanının tam metnini şu internet adresinde bulabilirsiniz: www.inventronicsglobal.com. Frekans aralığı: 13 553 – 13 567 kHz. Teknik destek: www.inventronicsglobal.com

1) Sabit akum LED Güç Kaynağı; 2) t_c ölçüm noktası; 3) Bulgaristan'da üretilmiştir; 4) resim yalnızca referans amaçlıdır, geçerli basılı ürün üzerindedir; 5) Şebeke; 6) Giriş; 7) Çıkış; 8) Yıl; 9) Hafta

(FR) Informations d'installation et d'utilisation: Ne raccordez que des charges LED. Le module se coupe si la tension de sortie se situe en dehors de la plage de tension indiquée sur le module. Informations de câblage (voir schéma A) : Ne reliez pas les sorties de deux ou plusieurs alimentations. L'interface DALI assure une isolation de base par rapport au réseau électrique. Réglage du courant de sortie = à l'aide d'un logiciel utilisant l'interface DALI ou par NFC (communication à courte portée) uniquement en mode coupure de l'alimentation. Informations sur la technologie NFC (Near Field Communication) : voir Tuner4TRONIC : www.inventronicsglobal.com/14t. En cas de connexion des bornes 21/22, le module sera endommagé de façon permanente. La longueur maximale des câbles 21/22 sans module est de 2 m. Éclairage d'urgence : Ce chargeur LED répond aux exigences de l'annexe J de la norme EN 61347-2-13. L'appareil est conforme aux exigences de la norme EN 60598-2-22, sauf dans les zones à haut risque. La société Inventronics GmbH déclare que l'appareil radio de type OTI DALI 10 NFC répond aux exigences de la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse internet suivante : www.inventronicsglobal.com. Plage de fréquences : 13 553 – 13 567 kHz. Support technique : www.inventronicsglobal.com

1) Pogonski uređaj za LED koji konstantno isporučuje el. energiju; 2) točka t_c; 3) Proizvedeno u Bugarskoj; 4) slika služi samo kao referenca, važeći ispis na proizvodu; 5) Mreža; 6) Ulaz; 7) Izlaz; 8) Godina; 9) Tjedan

inventronics

